Šis dokumentas yra skirtas tik informacijai, ir institucijos nėra teisiškai atsakingos už jo turinį

►B

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2003 m. lapkričio 21 d.

dėl veterinarijos sąlygų ir sertifikavimo reikalavimų importuojamoms gyvoms žuvims, jų kiaušinėliams ir lytinėms ląstelėms, skirtoms ūkininkavimui ir akvakultūros kilmės gyvoms žuvims ir jų produktams, skirtiems vartoti žmonėms, nustatymo

(paskelbta dokumentu Nr. C(2003) 4219)

(tekstas svarbus EEE)

(2003/858/EB)

(OL L 324, 11.12.2003, p. 37)

iš dalies keičiamas:

		Oficialusis leidinys		
		Nr.	puslapis	data
►M1	Komisijos sprendimas 2004/454/EB, 2004 m. balandžio 29 d.	L 202	20	7.6.2004
►M2	Komisijos sprendimas 2004/914/EB, 2004 m. gruodžio 16 d.	L 385	60	29.12.2004
►M3	Komisijos sprendimas 2005/742/EB, 2005 m. spalio 19 d.	L 279	71	22.10.2005
►M4	Komisijos sprendimas 2006/680/EB, 2006 m. spalio 6 d.	L 279	24	11.10.2006
►M5	Komisijos sprendimas 2006/767/EB, 2006 m. lapkričio 6 d.	L 320	58	18.11.2006
►M6	Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1792/2006 2006 m. spalio 23 d.	L 362	1	20.12.2006
►M7	Komisijos sprendimas 2007/158/EB, 2007 m. kovo 7 d.	L 68	10	8.3.2007

▼B

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2003 m. lapkričio 21 d.

dėl veterinarijos sąlygų ir sertifikavimo reikalavimų importuojamoms gyvoms žuvims, jų kiaušinėliams ir lytinėms ląstelėms, skirtoms ūkininkavimui ir akvakultūros kilmės gyvoms žuvims ir jų produktams, skirtiems vartoti žmonėms, nustatymo

(paskelbta dokumentu Nr. C(2003) 4219)

(tekstas svarbus EEE)

(2003/858/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1991 m. sausio 28 d. Tarybos direktyvą 91/67/EEB dėl veterinarijos reikalavimų, reglamentuojančių akvakultūros gyvūnų ir produktų pateikimą į rinką ([1]), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Tarybos reglamentu (EB) Nr. 806/2003 ([2]), ypač į jos 19 straipsnio 1 dalį, 20 straipsnio 1 dalį ir 21 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

(1) Reikia sudaryti trečiųjų šalių arba jų dalių, iš kurių valstybėms narėms leidžiama importuoti gyvas žuvis, jų kiaušinėlius ir lytines ląsteles, skirtas ūkininkavimui Bendrijoje, sąrašą.

(2) Būtina nustatyti specifines veterinarijos sąlygas ir pavyzdinius sertifikatus toms trečiosioms šalims, atsižvelgiant į gyvūnų sveikatos situaciją suinteresuotoje trečiojoje šalyje ir į importuojamas žuvis, kiaušinėlius ir lytines ląsteles, tam, kad užkirsti kelią ligų sukėlėjų, galinčių daryti didelį poveikį žuvų ištekliams, plitimui Bendrijoje.

(3) Reikėtų atkreipti dėmesį į pasireiškiančias ligas ir ligas, kurios nėra įprastos Bendrijoje ir kurios gali daryti didelį poveikį žuvų ištekliams Bendrijoje. Be to, reikėtų atsižvelgti į vakcinavimo politiką ir epizootinės hematopoetinės nekrozės (EHN) ir žuvų ligų, nurodytų Direktyvos 91/67/EEB A priede, situaciją vietoje arba produkciją ir, tam tikrais atvejais, paskyrimo vietoje.

(4) Būtina, kad šalys arba jų dalys, iš kurių valstybėms narėms leidžiama importuoti gyvas žuvis, jų kiaušinėlius ir lytines ląsteles, skirtas ūkininkavimui, taikytų ligos kontrolės sąlygas ir monitoringas (stebėsena) bent jau atitiktų Bendrijos standartus, kaip nustatyta Direktyvoje 91/67/EEB ir 1993 m. birželio 24 d. Tarybos direktyvoje 93/53/EB dėl Bendrijos tam tikrų žuvų ligų būtiniausių kontrolės priemonių nustatymo ([3]), su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos sprendimu 2001/288/EB ([4]). Taikomi mėginių ėmimo ir tyrimo metodai turėtų bent jau atitikti 2001 m. vasario 22 d. Komisijos sprendimą 2001/183/EB ([5]) dėl mėginių ėmimo planų ir diagnostinių metodų, taikomų diagnozuoti ir patvirtinti tam tikras žuvų ligas, nustatymo ir Sprendimo 92/532/EEB panaikinimo ir 2003 m. birželio 13 d. Komisijos sprendimą 2003/466/EB ([6]) dėl zonavimo ir laisvanoriškos priežiūros, vykdomos, įtarus arba patvirtinus infekcinės lašišų

([1]) OL L 46, 1991 2 19, p. 1.
([2]) OL L 122, 2003 5 16, p. 1.
([3]) OL L 175, 1993 7 19, p. 23.
([4]) OL L 99, 2001 4 10, p. 11.
([5]) OL L 67, 2001 3 9, p. 65.
([6]) OL L 156, 2003 6 25, p. 61.

▼B

anemijos (ISA) buvimą, kriterijų nustatymo. Tais atvejais, kai Bendrijos teisės aktai nereglamentuoja mėginių ėmimo ir tyrimo metodų, turėtų būti taikomi mėginių ėmimo ir tyrimo metodai, atsižvelgiant į Tarptautinio epizootijų biuro (OIE) Vandens gyvūnų ligų diagnozės vadove nustatytus metodus.

(5) Būtina, kad tų trečiųjų šalių kompetentingos institucijos įsipareigotų pranešti faksu, telegrama arba elektroniniu paštu Komisijai ir valstybėms narėms per 24 valandas apie bet kokį epizootinės hematopoetinės nekrozės (EHN) arba ligų, nurodytų Direktyvos 91/67/EEB A priede, atvejį, o taip pat apie bet kokios ligos, darančios didelį poveikį žuvų ištekliams jų teritorijoje arba jos dalyse, iš kurių leidžiama importuoti pagal šį sprendimą, protrūkį. Tokiu atveju tų trečiųjų šalių atsakinga kompetentinga institucija privalo imtis priemonių užkirsti kelią ligos plitimui į Bendriją. Be to, ir kai taikoma, reikėtų pranešti Komisijai ir valstybėms narėms apie bet kokį vakcinavimo prieš tokias ligas politikos pakeitimą.

(6) Be to, importuojant akvakultūros kilmės gyvos žuvis ir jų produktus, skirtus vartoti žmonėms, būtina užkirsti kelią rimtų ligų, darančių įtaką akvakultūros gyvūnams, plitimui į Bendriją.

(7) Todėl sertifikavimo reikalavimus, keliamus akvakultūros kilmės gyvų žuvų ir jų produktų importavimui pagal 1991 m. liepos 22 d. Tarybos direktyvą 91/493/EEB ([1]) dėl sveikatos reikalavimų, reglamentuojančių žuvininkystės produktų gamybą ir jų patiekimą į rinką, nustatymo, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 806/2003 būtina papildyti veterinarijos sertifikavimo reikalavimais.

(8) Tai galėtų sumažinti ligų, kurios nėra įprastos Bendrijoje ir kurios galėtų daryti didelę įtaką žuvų ištekliams Bendrijoje, kontrolės ir likvidavimo galimybę, jei žuvys, kurios yra ligos nešiotojos, paleidžiamos į atvirus vandens telkinius Bendrijoje. Todėl akvakultūros kilmės gyvos žuvys, jų kiaušinėliai ir lytinės ląstelės būtų importuojamos į Bendriją, jei jos vežamos tik į ūkį.

(9) Šis sprendimas neturėtų būti taikomas tropinių dekoratyvinių žuvų, nuolat laikomų akvariumuose, importavimui.

(10) Šis sprendimas turėtų būti taikomas, nepažeidžiant visuomenės sveikatos sąlygų, nustatytų pagal Direktyvą 91/493/EEB.

(11) Šis sprendimas turėtų būti taikomas, nepažeidžiant Bendrijos ar nacionalinių nuostatų dėl rūšių išsaugojimo.

(12) 1996 m. gruodžio 17 d. Tarybos direktyva 96/93/EB ([2]) dėl gyvūnų ir gyvūninės kilmės produktų sertifikavimo nustato sertifikavimo standartus. Trečiųjų šalių sertifikavimo pareigūnų taikomos taisyklės ir standartai turėtų suteikti garantijas, lygiavertes toje direktyvoje nustatytosioms.

(13) Reikėtų atsižvelgti į principus, nustatytus 2002 m. gruodžio 16 d. Tarybos direktyvoje 2002/99/EB ([3]) dėl veterinarijos taisyklių, reglamentuojančių žmonėms skirtų gyvūninės kilmės produktų gamybą, perdirbimą, paskirstymą ir įdiegimą, nustatymo, ypač tos direktyvos 3 straipsnyje.

(14) Turėtų būti numatytas pereinamasis laikotarpis įgyvendinti naujus importo sertifikavimo reikalavimus.

(15) Patvirtintų šalių, nurodytų šio sprendimo I priede, sąrašas turėtų būti peržiūrimas ne vėliau kaip praėjus 12 mėnesių nuo taikymo dienos.

(16) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir veterinarijos nuolatinio komiteto nuomonę.

([1]) OL L 268, 1991 9 24, p. 15.
([2]) OL L 13, 1997 1 16, p. 28.
([3]) OL L 18, 2003 1 23, p. 11.

▼B

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Taikymo sritis

1. Šis sprendimas nustato suderintas veterinarijos taisykles, importuojant:

a) gyvas žuvis, jų kiaušinėlius ir lytines ląsteles, skirtas ūkininkavimui Bendrijoje;

b) akvakultūros kilmės gyvas žuvis, skirtas vartotojiškos žuvininkystės išteklių atnaujinimui Bendrijoje;

c) akvakultūros kilmės gyvas žuvis ir jų produktus, skirtus vartoti žmonėms nedelsiant arba paskesniam perdirbimui prieš vartoti žmonėms.

2. Šis sprendimas netaikomas tropinių dekoratyvinių žuvų, nuolat laikomų akvariumuose, importavimui.

2 straipsnis

Sąvokų apibrėžimai

1. Šiame sprendime taikomi sąvokų apibrėžimai, nurodyti Direktyvos 91/67/EEB 2 straipsnyje ir Direktyvos 93/53/EEB 2 straipsnyje.

2. Taip pat taikomi šių sąvokų apibrėžimai:

a) „akvakultūros kilmė“ tai žuvys, užaugintos ūkyje;

b) „patvirtintas importo centras“ tai bet kuri Bendrijoje esanti įmonė, kurioje taikomos specialios biologinio saugumo priemonės, patvirtinta suinteresuotos valstybės narės kompetentingos institucijos dėl importuotų akvakultūros kilmės gyvų žuvų ir jų produktų paskesnio perdirbimo;

c) „pakrantės zona“ tai pakrantės arba jūros vandens arba žiočių dalis:

   i) turinti aiškias geografines ribas ir sudaryta iš vienarūšės hidrodinaminės sistemos arba tokių pasikartojančių sistemų, arba

   ii) išsidėsčiusi tarp dviejų vandentakių žiočių, arba

   iii) vieno ar daugiau ūkių atveju ir visi ūkiai yra apsupti atitinkamų buferinių zonų iš abiejų ūkio arba ūkių pusių;

d) „kontinento zona“ tai zona sudaryta arba iš:

   i) teritorijos dalies, apimančios visą vandens nuotėkio baseino plotą nuo vandentakio ištakų iki žiočių, arba daugiau negu vieną vandens nuotėkio baseino plotą, kur auginamos, laikomos arba gaudomos žuvys, būtinai supamą buferinės zonos, kurioje vykdoma monitoringo (stebėsenos) programa, nebūtinai siekiant gauti patvirtintos zonos statusą, arba

   ii) vandens nuotėkio baseino ploto nuo vandentakio ištakų iki gamtinės arba dirbtinės užtvaros, neleidžiančios žuvims migruoti pasroviui nuo tos užtvaros, būtinai supamą buferinės zonos, kurioje vykdoma monitoringo (stebėsenos) programa, nebūtinai siekiant gauti patvirtintos zonos statusą.

   Kontinentinės zonos dydis ir geografinė padėtis turi būti tokia, kad pakartotinė tarša, pvz., dėl žuvų migracijos, būtų sumažinama iki žemiausio lygio.

e) „paskirtasis ūkis“ tai arba:

   i) trečiosios šalies pakrantės ūkis, kuriame taikomos visos būtinos ligų prevencijos priemonės ir į kurį vanduo tiekiamas sistema, užtikrinančia šių patogenų infekcinės lašišų anemijos (ISA), viru-

▼B

sinės hemoraginės septicemijos (VHS) ir infekcinės hemoraginės nekrozės (IHN) visišką inaktyvavimą, arba

ii) trečiosios šalies vidaus ūkis, kuriame taikomos visos būtinos ligų prevencijos priemonės. Ūkis, jei būtina, apsaugomas nuo potvynio ir vandens patekimo ir ūkio žemupyje yra gamtinė ar dirbtinė užtvara, neleidžianti žuvims patekti į ūkį. Vanduo tiekiamas tiesiogiai į ūkį iš gręžinio, šaltinio ar šulinio vamzdžiu, atviru vamzdžiu ar gamtiniu prataku, kuris nėra infekcijos ūkyje šaltinis ir kuriuo į ūkį negali patekti laukinės žuvys. Vandens kanalo kontrolę vykdo ūkis arba kompetentingos institucijos;

f) „įmonė“ tai bet kokios patalpos, patvirtintos Direktyva 94/493/EEB, kuriose ruošiami, perdirbami, šaldomi, užšaldomi, pakuojami arba saugomi žuvininkystės produktai, tačiau kuriose nevyksta pardavimas aukcione ar didmeninė prekyba, kai prekės išdėstomos ir parduodamos tik urmu;

▼M2

g) „ūkininkavimas“ – tai vandens gyvūnų laikymas bet kuriame ūkyje.

▼B

h) „akvakultūros kilmės žuvų produktai“ tai bet kokie produktai, skirti vartoti žmonėms, gauti iš akvakultūros kilmės žuvų, įskaitant sveikas žuvis (neišdarinėtas), išdarinėtas žuvis ir filė ir bet kokius jų produktus.

i) „paskesnis perdirbimas“ tai paruošimas ir perdirbimas prieš pateikiant vartoti žmonėms, atliekamas bet kokiomis priemonėmis ar metodais, gaunant atliekas ir šalutinius produktus, galinčius sukelti ligų plitimo pavojų, įskaitant operacijas, kurių metu sutrikdomas anatominis vientisumas, tokias kaip kraujo nuleidimą, vidurių pašalinimą/išdarinėjimą, galvos pašalinimą, supjaustymą gabaliukais, filė darymą;

j) „vartoti žmonėms nedelsiant“ žuvų, importuotų vartoti žmonėms, paskesnis perdirbimas neatliekamas Bendrijoje prieš pateikiant į mažmeninę rinką vartoti žmonėms;

k) „vartotojiška žuvininkystė“ tai tvenkiniai, ežerai ir neuždari vandens telkiniai, kuriuose laikomos žuvys yra skirtos labiau mėgėjiškai žvejybai nei gamtinės populiacijos išsaugojimui ar pagerinimui;

l) „teritorija“ tai arba visa šalis, pakrantės zona, kontinento zona arba paskirtasis ūkis, iš kurio eksportuojama į Bendriją, suinteresuotos centrinės trečiosios šalies kompetentingai institucijai išdavus leidimą.

3 straipsnis

Gyvų žuvų, jų kiaušinėlių ir lytinių ląstelių, skirtų ūkininkavimui ir akvakultūros kilmės gyvų žuvų, skirtų vartotojiškos žuvininkystės išteklių atnaujinimui Europos bendrijoje, importavimo sąlygos

1. Valstybės narės leidžia importuoti į jų teritoriją gyvas žuvis, jų kiaušinėlius ir lytines ląsteles, skirtas ūkininkavimui, jei:

a) žuvys užaugintos teritorijoje, išvardintoje I priede;

b) siuntai suteikiamos garantijos, įskaitant dėl pakavimo ir ženklinimo ir dėl atitinkamų specifinių papildomų reikalavimų atitikimo, kaip nustatyta gyvūnų sveikatos pažymėjime, įformintame pagal pavyzdį nurodytą II priede, atsižvelgiant į III priedo paaiškinimus;

c) žuvys buvo vežamos sąlygomis, nekeičiant jų sveikatos būklės.

2. Valstybės narės leidžia importuoti į jų teritoriją akvakultūros kilmės gyvas žuvis, jų kiaušinėlius ir lytines ląsteles, skirtas vartotojiškos žuvininkystės išteklių tiesioginiam atnaujinimui, jei:

a) siunta atitinka 1 dalyje nustatytas taisykles;

▼B

b) vartotojiška žuvininkystė nevykdoma ežeruose ar neuždaruose vandens telkiniuose.

3. Valstybės narės užtikrina, kad importuojamos akvakultūros kilmės gyvos žuvys, jų kiaušinėliai ir lytinės ląstelės, skirtos vartotojiškos žuvininkystės išteklių atnaujinimui Bendrijos vandenyse, vežamos į ūkius arba paleidžiamos tvenkiniuose, kur vykdoma vartotojiška žuvininkystė, bet nepaleidžiamos į neuždarus vandenis.

4. Valstybės narės užtikrina, kad importuojamos akvakultūros kilmės gyvos žuvys, jų kiaušinėliai ir lytinės ląstelės vežamos tiesiai į ūkius arba paskirties tvenkinius, kaip nurodyta gyvūnų sveikatos pažymėjime.

▼M2

4 straipsnis

Akvakultūros kilmės gyvų žuvų, skirtų vartoti žmonėms, importavimo sąlygos

Valstybės narės leidžia importuoti į jų teritoriją akvakultūros kilmės gyvas žuvis, skirtas nedelsiant vartoti žmonėms arba paskesniam perdirbimui prieš vartoti žmonėms, jei:

a) žuvys yra užaugintos trečiosiose šalyse, turinčiose leidimą, išduotą pagal Direktyvos 91/493/EEB 11 straipsnį ir atitinkančioje toje direktyvoje nustatytus visuomenės sveikatos sertifikavimo reikalavimus, ir

b) siunta atitinka 3 straipsnio 1 dalyje nustatytas sąlygas arba

c) žuvys siunčiamos tiesiogiai į patvirtintą importo centrą išskrosti ir išdarinėti.

▼M5

5 straipsnis

Akvakultūros kilmės žuvų produktų, skirtų vartoti žmonėms, importavimo sąlygos

1. Valstybės narės leidžia importuoti į jų teritoriją akvakultūros kilmės žuvų produktus, skirtus vartoti žmonėms, jei:

▼M7

a) išsiuntimo trečioji šalis nurodyta sąraše, nustatytame Komisijos sprendimu 2006/766/EB ([1]), arba Komisijos reglamente (EB) Nr. 2076/2005 ([2]) nustatytu pereinamuoju laikotarpiu tame reglamente nustatytame sąraše;

▼M5

b) siunta yra siunčiama kartu su bendru tinkamumo žmonių maistui ir gyvūnų sveikatos pažymėjimu, sudarytu laikantis Komisijos reglamente (EB) Nr. 2074/2005 nustatytos formos;

c) siunta atitinka Reglamente (EB) Nr. 853/2004 nustatytas pakavimo ir žymėjimo etiketėmis nuostatas.

▼M2

2. Valstybės narės užtikrina, kad akvakultūros kilmės žuvų produktai iš rūšių, laikomų imliomis epizootinei hematopoetinei nekrozei (EHN), infekcinei lašišų anemijai (ISA), virusinei hemoraginei septicemijai (VHS) ir infekcinei hematopoetinei nekrozei (IHN), perdirbami patvirtintuose importo centruose, nebent:

a) žuvys išdarinėjamos prieš išsiuntimą į Europos bendriją arba

([1]) OL L 320, 2006 11 18, p. 53.
([2]) OL L 338, 2005 12 22, p. 83.

▼M2

b) kilmės vietos trečiojoje šalyje sveikatos būklė lygiavertė vietos, kurioje jos perdirbamos, būklei dėl epizootinės hematopoetinės nekrozės (EHN), infekcinės lašišų anemijos (ISA), virusinės hemoraginės septicemijos (VHS) ir infekcinės hematopoetinės nekrozės (IHN).

▼M5

6 straipsnis

Papildomos tam tikrų akvakultūros kilmės žuvų produktų, skirtų vartoti žmonėms, importavimo sąlygos

1. Infekcinei lašišų anemijai (ISA) ir (arba) epizootinei hematopoetinei nekrozei (EHN) imlių rūšių žuvų siuntos be 5 straipsnyje nustatytų reikalavimų taip pat privalo atitikti šias nuostatas:

a) šaltinis privalo būti kompetentingos trečiosios kilmės šalies institucijos pripažintas neužkrėstu minėtomis ligomis pagal Bendrijos teisės aktus arba atitinkamą TEB (Pasaulio gyvūnų sveikatos organizacijos) standartą arba

b) prieš išsiunčiant žuvys privalo būti išdarinėtos, arba

c) siunta privalo būti tiesiogiai siunčiama į patvirtintą importo centrą, kur žuvys yra toliau perdirbamos.

2. Virusinei hemoraginei septicemijai (VHS) ir (arba) infekcinei hematopoetinei nekrozei (IHN) imlių rūšių žuvų siuntos, importuotos į valstybes nares arba neužsikrėtusiomis paskelbtas zonas, arba pagal programą tokiam statusui įgyti pagal Direktyvos 91/67/EEB 5 arba 10 straipsnį, be 5 straipsnyje nustatytų reikalavimų taip pat privalo atitikti šias nuostatas:

a) šaltinis privalo būti kompetentingos trečiosios kilmės šalies institucijos pripažintas neužkrėstu minėtomis ligomis pagal Bendrijos teisės aktus arba atitinkamą TEB standartą arba

b) prieš išsiunčiant žuvys privalo būti išdarinėtos, arba

c) siunta privalo būti tiesiogiai siunčiama į patvirtintą importo centrą, kuriame žuvys yra toliau perdirbamos.

▼M2

7 straipsnis

Kontrolės procedūra

1. Valstybės narės, į kurią produktai įvežami, pasienio kontrolės poste yra atliekami importuojamų gyvų žuvų, jų kiaušinėlių bei lytinių ląstelių, skirtų ūkininkavimui, ir importuojamų akvakultūros kilmės gyvų žuvų, skirtų vartotojiškos žuvininkystės išteklių atnaujinimui, veterinariniai patikrinimai pagal Direktyvos 91/496/EEB 8 straipsnį ir atitinkamai užpildomas Komisijos reglamente (EB) 282/2004 numatytas bendrasis veterinarinis įvežimo dokumentas.

2. Valstybės narės, į kurią produktai įvežami, pasienio kontrolės poste turi būti atliekami importuojamų akvakultūros kilmės gyvų žuvų ir jų produktų, skirtų nedelsiant vartoti žmonėms arba paskesniam perdirbimui prieš vartoti žmonėms, veterinariniai patikrinimai pagal Direktyvos 97/78/EB 8 straipsnį ir atitinkamai užpildomas Reglamente (EB) 136/2004 numatytas bendrasis veterinarinis įvežimo dokumentas.

8 straipsnis

Gamtinių vandenų taršos prevencija

1. Valstybės narės užtikrina, kad importuotos akvakultūros kilmės gyvos žuvys, skirtos vartoti žmonėms, nepatenka į jų teritorijoje esančius gamtinius vandenis.

▼M2

2. Valstybės narės užtikrina, kad importuoti akvakultūros kilmės produktai, skirti vartoti žmonėms, neteršia jų teritorijoje esančių gamtinių vandenų.

3. Valstybės narės užtikrina, kad transportinis importuotų siuntų vanduo neteršia jų teritorijoje esančių gamtinių vandenų.

▼B

9 straipsnis

Importo centrų patvirtinimas

1. Valstybių narių kompetentinga institucija patvirtina įmonę kaip patvirtintą importo centrą, nustatydama, kad ji atitinka būtiniausias veterinarijos sąlygas, išdėstytas šio sprendimo VII priede.

2. Valstybės narės kompetentinga institucija sudaro patvirtintų importo centrų sąrašą, kiekvienam suteikdama oficialų numerį.

3. Apie patvirtintų importo centrų sąrašą ir bet kokius paskesnius jo pakeitimus pranešama kiekvienos valstybės narės kompetentingai institucijai, Komisijai ir kitoms valstybėms narėms.

10 straipsnis

Taikymo data

Šis sprendimas taikomas nuo 2004 m. gegužės 1 d.

11 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

▼M4

I PRIEDAS

Teritorijos, iš kurių leidžiama importuoti tam tikras gyvų žuvų rūšis, jų kiaušinėlius ir lytines ląsteles, skirtas ūkininkavimui Europos bendrijoje (EB)

Šalis		Teritorija		Komentarai ([1])
ISO kodas	Pavadinimas	Kodas	Apibūdinimas	
AU	Australija			
▼M6 _____				
▼M4 BR	Brazilija			tik *Cyprinidae*
CA	Kanada			
CG	Kongas			tik *Cyprinidae*
CL	Čilė			
CN	Kinija			tik *Cyprinidae*
CO	Kolumbija			tik *Cyprinidae*
HR	Kroatija			
ID	Indonezija			
IL	Izraelis			
JM	Jamaika			tik *Cyprinidae*
JP	Japonija			tik *Cyprinidae*
LK	Šri Lanka			tik *Cyprinidae*
MK ([2])	Buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija			tik *Cyprinidae*
MY	Malaizija (tik Pusiasalio, Vakarų Malaizija)			tik *Cyprinidae*
NZ	Naujoji Zelandija			
RU	Rusija			
SG	Singapūras			tik *Cyprinidae*
TH	Tailandas			tik *Cyprinidae*
TR	Turkija			
TW	Taivanas			tik *Cyprinidae*
US	Jungtinės Valstijos			
ZA	Pietų Afrika			

([1]) Jei pastabos nėra, apribojimai netaikomi. Jei iš šalies ar teritorijos yra leidžiama eksportuoti tam tikrų rūšių žuvis ir (arba) kiaušinėlius arba lytines ląsteles, rūšys turi būti nurodytos ir (arba) į šį stulpelį turi būti įtrauktas įrašas, pvz., „tik kiaušinėliai“.

([2]) Laikinasis kodas, neturintis įtakos galutiniam šalies pavadinimui, kuris bus suteiktas pasibaigus šiuo metu Jungtinėse Tautose vykstančioms deryboms.

▼M2

II PRIEDAS

([1])[Gyvų žuvų, kiaušinėlių ir lytinių ląstelių, skirtų ūkininkavimui ([1]) [akvakultūros kilmės gyvų žuvų, skirtų [vartoti žmonėms] ([1]) [vartotojiškos žuvininkystės išteklių atnaujinimui] ([1]) , importuojamų į europos bendriją (eb), gyvūnų sveikatos pažymėjimo pavyzdys

Nuorodos kodo Nr. ORIGINALAS

Tinkamumo žmonių maistui sertifikato nuorodos kodo Nr. (kai reikia)

Pastaba importuotojui: Pažymėjimo originalas pateikiamas tik veterinariniais tikslais — pridedant prie siuntos, kol ji atvežama į pasienio kontrolės postą.

Jei gyvos žuvys, kiaušinėliai arba lytinės ląstelės yra skirtos ūkininkavimui arba vartotojiškos žuvininkystės išteklių atnaujinimui Bendrijoje, pasienio kontrolės poste yra atliekami veterinariniai siuntos patikrinimai, patvirtinti gyviems gyvūnams pagal Tarybos direktyvą 91/496/EEB.

Jei gyvos žuvys yra skirtos vartoti žmonėms Bendrijoje, pasienio kontrolės poste turi būti atliekami veterinariniai siuntos patikrinimai, patvirtinti gyvūnų produktams pagal Tarybos direktyvą 97/78/EB. Šiuo atveju šis pažymėjimas turi būti pridedamas prie išduoto pagal Tarybos direktyvą 91/493/EB pažymėjimo.

1. **Eksportuojanti šalis ir dalyvaujančios institucijos** 1.1. Eksportuojanti šalis: .... 1.2. Kompetentinga institucija: .... 1.3. Pažymėjimą išduodanti kompetentinga institucija:	3. **Krovinio pristatymo vieta** 3.1. Valstybė narė: .... ([1])[3.2. Valstybės narės zona arba teritorijos dalis ([3]): ....] ([1])[3.3. Ūkis, pavadinimas: ....] 3.4. Adresas: .... 3.5. Siuntėjo pavardė (pavadinimas), adresas ir telefono numeris: ....
2. **Siuntos kilmės vieta** 2.1. Kilmės teritorijos kodas ([2]): .... ([1])[2.2. Kilmės ūkis, pavadinimas: ....] ([1])[2.3. Ūkio adresas arba buvimo vieta: ....] 2.4. Krovinio siuntėjo vardas, pavardė, adresas ir telefono numeris:	4. **Transporto priemonės ir siuntos identifikavimas ([4])** 4.1. Transporto priemonės: ([1]) [Sunkvežimis] ([1]) [Geležinkelio vagonas] ([1]) [Laivas] ([1]) [Orlaivis] 4.2. ([1]) [Registravimo numeris(iai)] ([1]) [Laivo pavadinimas] ([1]) [Skrydžio numeris]: .... 4.3. Siuntos identifikavimo duomenys: ....

▼M2

5. **Siuntos apibūdinimas**

☐ Ūkio ištekliai ☐ Laukiniai ištekliai ☐ Gyvos žuvys ☐ Lytinės ląstelės ☐ Apvaisinti kiaušinėliai
☐ Neapvaisinti kiaušinėliai ☐ Lervos/ikrai

Žuvų rūšis (rūšys)		Bendras žuvų svoris (kg) [Žuvų skaičius](1)	(1)[Kiaušinėlių tūris] (1)[Lytinių ląstelių tūris]	Gyvų žuvų amžius
Mokslinis pavadinimas:	Bendrasis pavadinimas:			
				☐ >24 mėnesiai ☐ 12-24 mėnesiai ☐ 0-11 mėnesių; ☐ nežinomas

6. **Importuojamų** (1)**[gyvų žuvų]** (1) **[ir]** (1) **[kiaušinėlių]** (1) **[ir]** (1) **[lytinių ląstelių], skirtų ūkininkavimui]** (1) **[akvakultūros kilmės gyvų žuvų, skirtų** (1) **[vartoti žmonėms]** (1) **[ūkininkavimui arba vartotojiškos žuvininkystės išteklių atnaujinimui]], gyvūnų sveikatos patvirtinimas**

Aš, žemiau pasirašęs oficialiai paskirtas inspektorius, patvirtinu, kad šio pažymėjimo 5 punkte nurodytos (1)[gyvos žuvys] (1)[ir] (1)[kiaušinėliai] (1)[ir] (1)[lytinės ląstelės] atitinka šiuos reikalavimus:

6.1. *arba:*

(5)[Jie kilę iš teritorijos (2), kurios kodas .....(2), kurioje visi ūkiai veisia arba laiko bet kurios rūšies gyvas žuvis, jų kiaušinėlius arba lytines ląsteles, laikomas imliomis(6) šioms ligoms: infekcinei lašišų anemijai (ISA); epizootinei hematopoetinei nekrozei (EHN); virusinei hemoraginei septicemijai (VHS); ir infekcinei hematopoetinei nekrozei (IHN):

— oficialiai užregistruotos kompetentingos institucijos,

— tvarko atnaujinamus įrašus apie: gyvas žuvis, kiaušinėlius ir lytines ląsteles, įvežamas į ūkį ir išvežamas iš jo, ir visą informaciją apie jų pristatymą ir išsiuntimą, jų skaičių arba svorį, jų dydį, jų šaltinį, jų tiekėjus ir užregistruotą mirtingumą (7),

— privalo nedelsiant pranešti kompetentingai institucijai, įtarus bet kurią iš šių ligų: ISA, EHN, VHS ir IHN, ir apie bet kokių klinikinių požymių, kuriais remiantis įtariamas ligos, galinčios daryti didelį poveikį žuvų ištekliams, buvimas,

— jiems taikomos atitinkamos ligų kontrolės priemonės, jei būtina, bent lygiavertės toms, kurių reikalaujama Tarybos direktyvose 91/67/EEB ir 93/53/EEB, įskaitant vakcinavimo prieš ISA draudimą, mėginių ėmimą ir tyrimą, taip pat Sprendimuose 2001/183/EB ir 2003/466/EB; tais atvejais kai Bendrijos teisės aktai nereglamentuoja mėginių ėmimo ir tyrimų metodų, taikomi metodai, nustatyti TEB (OIE)(8) Vandens gyvūnų diagnostinių tyrimų vadovo ketvirtojo leidimo (2003 m.) atitinkamuose skyriuose,

— juose nepasireiškė liga, galinti daryti didelį poveikį ištekliams, per pastaruosius šešis mėnesius iki išsiuntimo ir per pastaruosius dvejus metus ISA ir EHN atvejų neužregistruota,

— per pastaruosius dvejus metus iki išsiuntimo neveisė prastesnės sveikatos būklės gyvų žuvų, jų kiaušinėlių ar lytinių ląstelių,

— pakrovimo dieną klinikinių ligos požymių nebuvo pastebėta ir nekilo įtarimas dėl bet kurios iš šių ligų — ISA, EHN, VHS ir IHN — buvimo,]

ar

(5)[Jie kilę iš teritorijos (2), kurios kodas ..... (2), kuri:

— yra paskirtasis ūkis arba ūkis, kuris nesujungtas su vantentakiu, arba pakrantės arba plačiųjų zonų vandenimis ir jame nėra žuvų, kurių rūšys laikomos imliomis (6) šioms ligoms: infekcinei lašišų anemijai (ISA); epizootinei hematopoetinei nekrozei (EHN); virusinei hemoraginei septicemijai (VHS); ir infekcinei hematopoetinei nekrozei (IHN),

— tvarko atnaujinamus įrašus apie: gyvas žuvis, kiaušinėlius ir lytines ląsteles, įvežamas į ūkį ir išvežamas iš jo, ir visą informaciją apie jų pristatymą ir išsiuntimą, jų skaičių arba svorį, jų dydį, jų šaltinį, jų tiekėjus ir užregistruotą mirtingumą (7),]

ar

— (9)[Jie kilę iš teritorijos (2), kurios kodas: ..... (2) ir kurioje nėra ūkių, veisiančių ar laikančių gyvas žuvis, jų kiaušinėlius arba lytines ląsteles, kurių rūšys laikomos imliomis(6) šioms ligoms: infekcinei lašišų anemijai (ISA); epizootinei hematopoetinei nekrozei (EHN); virusinei hemoraginei septicemijai (VHS); ir infekcinei hematopoetinei nekrozei (IHN) ir tokių rūšių nėra gamtiniuose vandenyse.

— juose nepasireiškė liga, galinti daryti didelį poveikį ištekliams, per pastaruosius šešis mėnesius iki išsiuntimo.

▼M2

6.2. Jie:

— nuo surinkimo neturėjo sąlyčio su prastesnės nei nurodyta šio pažymėjimo 6.1. punkte sveikatos būklės gyvomis žuvimis, kiaušinėliais ar lytinėmis ląstelėmis,

— neskirti sunaikinimui ar skrodimui, kad būtų likviduotos šios ligos: ISA; VHS; IHN; EHN; karpių pavasarinė viremija (SVC), infekcinė kasos nekrozė (IPN), bakterinė inkstų liga (BKD, *Renibacterium salmoninarum*), furunkuliozė (*Aeromonas salmonicida*), enterinė raudonžiaunė liga (ERM, *Yersinia ruckeri*), *Gyrodactylus salaris* arba bet kuri kita patogeno sukeliama liga,

— netaikomi jokie draudimai dėl gyvūnų sveikatos,

— buvo patikrinti pakrovimo dieną ir klinikinių ligos požymių nebuvo užregistruota,

— ([10])[buvo atliktas pasirinktos tipinės siuntos dalies, įskaitant skirtingos kilmės siuntos dalį, vizualinis įvertinimas ir nebuvo aptikta kitų rūšių žuvų, išskyrus nurodytas šio pažymėjimo 5 punkte], ir

— ([11])[buvo dezinfekuoti pagal TEB (OIE) ([8]) *Tarptautinio* vandens gyvūnų sveikatos kodekso (2003 m. leidimas) 5.2.1 priedėlį;]

([12]) [7. **Specifiniai veterinarijos reikalavimai dėl VHS, IHN, SVC, IPN, BKD ir *Gyrodactylus salaris***

([13]) [7.1. Aš, žemiau pasirašęs oficialiai paskirtas inspektorius, patvirtinu, kad šio pažymėjimo 5 punkte nurodytos ([1]) [gyvos žuvys] ([1]) [ir] ([1]) [kiaušinėliai] ([1]) [ir] ([1]) [lytinės ląstelės] yra kilusios iš teritorijos ([2]), kuri, be suteikiamų garantijų, nurodytų šio pažymėjimo 6 punkte, yra patvirtinta kompetentingos institucijos kaip teritorija, kurios sveikatos būklė lygiavertė Bendrijos ūkių ir zonų patvirtintai būklei dėl ([1]) [VHS] ([1]) [ir] ([1]) [IHN], kadangi jos:

arba

([1]) [*arba* ([1]) [kilusios iš pakrantės zonos, kurioje visų ūkių priežiūrą vykdo kompetentinga institucija, ir žuvys]

ar ([1]) [kilusios iš kontinentinės zonos, kurioje visų ūkių priežiūrą vykdo kompetentinga institucija, ir žuvys]

ar ([1]) [kilusios iš paskirtojo ūkio, kurio priežiūrą vykdo kompetentinga institucija, ir žuvys]

ar ([1]) [kilusios iš paskirtojo ūkio, kurio priežiūrą vykdo kompetentinga institucija, ir į kurį vanduo tiekiamas sistemomis, užtikrinančiomis visišką ([1]) [VHS] ([1]) [ir] ([1]) [IHN] neveiklumą, ir žuvys]

ar ([1]) [kilusios iš pakrantės zonos, kurioje nėra ūkių ir yra tik laukinės žuvys:]

ar ([1]) [kilusios iš kontinentinės zonos, kurioje nėra ūkių ir yra tik laukinės žuvys:]

— sveikatos patikrinimai buvo atlikti periodiškai, atsižvelgiant į ([1]) [VHS] ([1]) [ir] ([1]) [IHN] eigą, ir paėmus mėginius ir oficialiai patvirtintoje laboratorijoje juos ištyrus dėl šių patogenų buvo gautas neigiamas rezultatas, ir mėginių ėmimo ir tyrimo metodai yra bent lygiaverčiai nustatytiesiems Direktyvose 91/67/EEB, 93/53/EEB ir Sprendime 2001/183/EB, ir priežiūra buvo vykdoma pagal šį planą:

([14]) [„EB A pavyzdys“ — bent ketverius metus apskaita atliekama laisvai, įskaitant dvejų metų trukmės priežiūros programą] ([14]) [„EB B pavyzdys“ — bent šešerius metus apskaita atliekama laisvai, įskaitant dvejų metų trukmės priežiūros programą, imant mažesnės apimties mėginius] ([15]) [„EB specialios nuostatos“ — nauji ūkiai] ([15]) [„EB specialios nuostatos“ — ūkiai, atnaujinantys savo veiklą] ([1]) [„TEB“ (OIE) — metodai aprašyti TEB (OIE) ([8]) Vandens gyvūnų diagnostinių tyrimų vadovo ketvirtojo leidimo (2003 m.) 1.1.4. skyriuje (bendroji dalis) ir ([1]) [2.1.5. skyriuje (VHS)] ([1]) [ir] ([1]) [2.1.2 skyriuje (IHN)]],

— kadangi bent dvejus metus jokie klinikiniai ir kiti ([1])[VHS] ([1])[ir] ([1])[IHN] požymiai nebuvo pastebėti,

— kilusios iš teritorijos ([2]), kurioje buvo imtasi visų būtinų priemonių ([16]) dėl ligų prevencijos.]

ar

— ([1]) [kilusios iš ūkio, neprijungto prie vandentakio, arba pakrantės ar plačiųjų zonų vandenų, ir jame nėra žuvų, kurių rūšys yra laikomos imliomis ([6]) ([1]) [VHS] ([1]) [ir] ([1]) [IHN].]

ar

— ([1]) [kilusios iš ūkio, prijungto prie vandentakio, arba pakrantės ar plačiųjų zonų vandenų, kuriame kompetentinga institucija pripažino, kad nei ūkyje, nei vandentakyje, pakrantės arba plačiųjų zonų vandenyse nėra žuvų, kurių rūšys yra laikomos imliomis([6]) ([1]) [VHS] ([1]) [ir] ([1]) [IHN].] ...]

▼M2

([17]) [7.2. Aš, žemiau pasirašęs oficialiai paskirtas inspektorius, patvirtinu, kad šio pažymėjimo 5 punkte nurodytos ([1]) [gyvos žuvys] ([1]) [ir] ([1]) [kiaušinėliai] ([1]) [ir] ([1]) [lytinės ląstelės], kurių rūšys yra laikomos imliomis ([6]) ([1]) [karpių pavasarinei viremijai] ([1]) [ir] ([1]) [infekcinei kasos nekrozei] ([1]) [ir] ([1]) [bakterinei inkstų ligai], yra kilusios iš teritorijos ([2]),

— kurioje apie ([1]) [SVS] ([1]) [ir] ([1]) [IPN] ([1]) [ir] ([1]) [BKD] pranešama kompetentingai institucijai ir oficialiosios tarnybos privalo nedelsiant ištirti pranešimus dėl įtariamos infekcijos,

— kurioje visos rūšys, laikomos imliomis ([6]) ([1]) [SVS] ([1]) [ir] ([1]) [IPN] ([1]) [ir] ([1]) [BKD], kilo iš zonos arba ūkio, kuriame sveikatos būklė yra lygiavertė sveikatos būklei, patvirtintai dėl ([1]) [SVS] ([1]) [ir] ([1]) [IPN] ([1]) [ir] ([1]) [BKD],

— ([18]) [- kurioje žuvys nebuvo vakcinuotos nuo ([1]) [SVS] ([1]) [ir] ([1]) [IPN] ([1]) [ir] ([1]) [BKD],]

— kurioje visiems ūkiams, veisiantiems rūšis, imlias ([6]) ([1]) [SVS] ([1]) [ir] ([1]) [IPN] ([1]) [ir] ([1]) [BKD], yra vykdoma kompetentingos institucijos priežiūra,

— kurioje buvo imtasi visų būtinų priemonių ([16]) dėl ligų prevencijos,

— kuri, be suteikiamų garantijų, nurodytų šio pažymėjimo 6 punkte, yra patvirtinta kompetentingos institucijos kaip teritorija, kurioje sveikatos būklė yra lygiavertė Bendrijos zonų patvirtintai būklei ir kuri taiko papildomas garantijas dėl ([1]) [SVS] ([1]) [ir] ([1]) [IPN] ([1]) [ir] ([1]) [BKD], kadangi jos;

arba ([1]) [kilusios iš šios teritorijos ([2]): ....., laikomos ([1]) [SVS] ([1]) [ir] ([1]) [IPN] ([1]) [ir] ([1]) [BKD] neapimta teritorija pagal Sprendimo 2003/858/EB I priedą.]

ar ([1]) [kilusios iš šio ūkio: ....., kurį bent dvejus metus kompetentingos institucijos tikrino tuo metų laiku, kai tikimasi ([1]) [SVS] ([1]) [ir] ([1]) [IPN] ([1]) [ir] ([1]) [BKD] pasireiškimo, ir mėginių ėmimas yra bent lygiavertis mėginių ėmimo programoms, nustatytoms Komisijos sprendime 2001/183/EB ([14]), arba priežiūros metodams, aprašytiems TEB (OIE ([8]) Vandens gyvūnų diagnostinių tyrimų vadovo 1.1.4. skyriuje bei atitinkamų ligų skyriuose, ir laboratoriniai tyrimai atlikti pagal (OIE) ([8]) *Vandens gyvūnų diagnostinių tyrimų vadovo naujausio leidimo atitinkamus skyrius, ir visų tyrimų rezultatai neigiami.]*

ar ([19]) [kilusios iš šio kontinentinio ūkio:....., kuriame per pastaruosius dvejus metus pasireiškė ([1]) [SVS] ([1]) [ir] ([1]) [IPN] ([1]) [ir] ([1]) [BKD], bet kuriame visa žuvų populiacija buvo sunaikinta ir visi tvenkiniai, talpyklos ar kiti įrenginiai ir įrengimai buvo dezinfekuoti, prižiūrint kompetentingai institucijai, ir kuriame buvo pradėtos auginti žuvys iš kompetentingos institucijos patvirtinto šaltinio, kurio populiacija buvo patvirtinta kaip ligos neapimta, atlikus mėginių ėmimą, bent lygiavertį mėginių ėmimo programoms, nustatytoms Komisijos sprendime 2001/183/EB ([12]) ([13]), arba priežiūros metodams, aprašytiems Tarptautinio epizootijų biuro (OIE) ([8]) *Vandens gyvūnų diagnostinių tyrimų vadovo 1.1.4. skyriuje bei atitinkamų ligų skyriuose, ir laboratoriniai tyrimai atlikti pagal (OIE)([8]) Vandens gyvūnų diagnostinių tyrimų vadovo naujausio leidimo atitinkamus skyrius, ir visų tyrimų rezultatai neigiami.].*

([20]) [7.3. Aš, žemiau pasirašęs oficialiai paskirtas inspektorius, patvirtinu, kad šio pažymėjimo 5 punkte nurodytos ([1]) [gyvos žuvys] ([1])[ir] ([1])[kiaušinėliai] ([1])[ir] ([1])[lytinės ląstelės], kurių rūšys laikomos imliomis([6]) *Gyrodactylus salaris*, kyla iš teritorijos([2]),

— kurioje apie *G. salaris* pranešama kompetentingai institucijai ir oficialiosios tarnybos privalo nedelsiant ištirti pranešimus dėl įtariamos infekcijos,

— kurioje visos veisiamos rūšys, laikomas imliomis([6]) *G. salaris*, kilo iš zonos ar ūkio, neapimto *G. salaris*,

— kurioje visiems ūkiams, veisiantiems imlias ([6]) *G. salaris rūšis*, yra vykdoma kompetentingos institucijos priežiūra,

— kurioje buvo imtasi visų būtinų priemonių ([16]) dėl ligų prevencijos,

— kuri, be suteikiamų garantijų, nurodytų šio pažymėjimo 6 punkte, yra patvirtinta kompetentingos institucijos kaip teritorija, kurioje sveikatos būklė lygiavertė Bendrijos zonų patvirtintai būklei, ir kuri taiko papildomas garantijas dėl *Gyrodactylus salaris*, kadangi jos;

▼M2

arba (1) [kilusios iš šios teritorijos (2): ....., kuri pagal Sprendimo 2003/858/EB I priedą yra laikoma neapimta *Gyrodactylus salaris*.]

ar (1) [kilusios iš šio kontinentinio ūkio: ....., kurį bent dvejus metus kompetentingos institucijos tikrino tuo metų laiku, kai tikimasi *Gyrodactylus salaris* pasireiškimo, ir mėginių dydis yra bent lygiavertis mėginių ėmimo programoms, nustatytoms Komisijos sprendime 2001/183/EB (14), ir mėginių ėmimo ir laboratoriniai tyrimai atlikti pagal TEB (OIE) (8) Vandens gyvūnų diagnostinių tyrimų vadovo naujausio leidimo atitinkamus skyrius, ir visų tyrimų rezultatai neigiami; ir ūkis įsikūręs nuotekų surinkimo sistemos rajono dalyje (21), pripažintoje Gyrodactylus salaris neapimta (22), arba nuotekų surinkimo sistemos rajone (22), pripažintame *G. salaris* ligos neapimtu (22) ir visos kitos rajonų nuotekų surinkimo sistemos, vedančios į tos pačios upės žiotis, pripažintos neapimtomis *G. salaris* (22) (23), ir]

ar (1) [kilusios iš šio pakrantės ūkio: ....., įsikūrusio pakrantės zonoje, kurioje druskingumas mažesnis kaip 25 promilės ir kurioje visos rajonų nuotekų surinkimo sistemos, vedančios į tos pačios upės žiotis, pripažintos neapimtomis *G. salaris* (22) (23), ir]

ar (1) [kilusios iš šio pakrantės ūkio: ....., įsikūrusio pakrantės zonoje, kurioje jūros vandens druskingumas viršija 25 promiles ir per pastarąsias 14 dienų nebuvo veisiamos gyvos žuvys, kurių rūšys yra imlios (6), ir]

ar (11) [kilusios iš šio ūkio: ....., kuriame kiaušinėliai buvo dezinfekuojami pagal Tarptautinio epizootijų biuro (OIE) Tarptautinio vandens gyvūnų sveikatos kodekso šeštojo leidimo (2003 m.) 5.2.1. priedėlį, užtikrinant, kad *G. salaris* būtų pašalinta.]]

8. **Reikalavimai transportui**

Be to, jie:

— laikomi sąlygomis, nekeičiančiomis jų sveikatos būklės, ir

— buvo patalpinti į (1) [sandarias vandens nepraleidžiančias talpyklas arba tam tikslui skirtas dėžes, naujas arba iš anksto išvalytas ir dezinfekuotas patvirtinta dezinfekuojančia medžiaga, kurių išorėje yra įskaitoma etiketė] (1) [mažasis žvejybinis traleris, jo triume ir vamzdynuose, ir siurblių sistemoje nebuvo žuvų, buvo išvalytas ir dezinfekuotas patvirtinta dezinfekuojančia medžiaga ir patikrintas prieš pakraunant, turi krovinio deklaraciją], kurioje pateikiama atitinkama(24) informacija, nurodyta šio pažymėjimo 1, 2 ir 3 punktuose, ir šis pareiškimas:

arba

(1) [„Gyvos žuvys] (1)[ir] (1)[Kiaušinėliai] (1)[ir] (1)[Lytinės ląstelės], skirtos ūkininkavimui Europos Bendrijos zonose ir ūkiuose, išskyrus tuos, kurie patvirtinti pagal Bendrijos programą arba būklę, suteikiant papildomų garantijų prieš virusinę hemoraginę septicemiją (VHS), infekcinę hematopoetinę nekrozę (IHN), karpių pavasarinę viremiją (SVC), infekcinę kasos nekrozę [IPN], bakterinę inkstų ligą [BKD] ir *Gyrodactylus salaris*.“]

ar

(1)[„Akvakultūros kilmės gyvos žuvys, skirtos [vartotojiškos žuvininkystės išteklių atnaujinimui] (1)[vartoti žmonėms] Europos Bendrijos zonose ir ūkiuose, išskyrus tuos, kurie patvirtinti pagal Bendrijos programą arba būklę, suteikiant papildomų garantijų arba taikant apsaugos priemones prieš virusinę hemoraginę septicemiją (VHS), infekcinę hematopoetinę nekrozę (IHN), karpių pavasarinę viremiją (SVC), infekcinę kasos nekrozę [IPN], bakterinę inkstų ligą [BKD] ir *Gyrodactylus salaris*.“]

ar

[„(1) Gyvos žuvys] (1)[ir] (1)[Kiaušinėliai] (1)[ir] (1)[Lytinės ląstelės], skirtos ūkininkavimui Europos Bendrijos zonose ir ūkiuose, įskaitant tuos, kurie patvirtinti pagal Bendrijos programą arba būklę, suteikiant papildomų garantijų arba taikant apsaugos priemones prieš [virusinę hemoraginę septicemiją (VHS)] (1)(ir) (1)[infekcinę hematopoetinę nekrozę (IHN)] (1)[ir] (1)[karpių pavasarinę viremiją (SVC)] (1)[ir] (1)[infekcinę kasos nekrozę (IPN)] (1)[ir] (1)[bakterinę inkstų ligą (BKD)](1) [ir] (1)[*Gyrodactylus salaris*].“]

ar

[„Akvakultūros kilmės gyvos žuvys, skirtos [vartotojiškos žuvininkystės išteklių atnaujinimui] (1)[vartoti žmonėms] Europos Bendrijos zonose ir ūkiuose, įskaitant tuos, kurie patvirtinti pagal Bendrijos programą arba būklę, suteikiant papildomų garantijų arba taikant apsaugos priemones prieš [virusinę hemoraginę septicemiją (1)(VHS)] (1)[ir] (1)[infekcinę hematopoetinę nekrozę (IHN)] (1)[ir] (1)[karpių pavasarinę viremiją (SVC)] (1)[ir] (1)[infekcinę kasos nekrozę (IPN)] (1)[ir] (1)[bakterinę inkstų ligą (BKD)] (1)[ir] (1)[*Gyrodactylus salaris*].“]

or

[„Akvakultūros kilmės gyvos žuvys, skirtos paskesniam perdirbimui patvirtintuose importo centruose prieš vartoti žmonėms“].

▼M2

Priimta ..... , ...

(Vieta) (Data)

Oficialus antspaudas

.....

(Oficialiai paskirto inspektorius parašas)

.....

(Vardas, pavardė didžiosiomis raidėmis, kvalifikacija ir pareigos)

Orientacinės pastabos

([1]) Išsaugoti, jei būtina.

([2]) Teritorija (visa šalis arba zona, arba ūkis) ir teritorijos kodas, kaip nurodyta Komisijos sprendimo 2003/858/EB I priede.

([3]) Nurodyti, jei taikoma: zoną, ūkį arba gyvų žuvų, skirtų vartoti žmonėms, atveju – įmonę. Jei zona yra nurodyta pagal 3.2. punktą, tada privaloma nurodyti ūkio pavadinimą arba gyvų žuvų, skirtų vartoti žmonėms, atveju – įmonę pagal 3.3. punktą.

([4]) Geležinkelio vagono arba sunkvežimio registracijos numeris (numeriai) ir laivo pavadinimas turėtų būti nurodomas, jei būtina. Jei žinomas, nurodomas orlaivio skrydžio numeris.

Jei vežama talpyklose arba dėžėse, bendras skaičius, jų registracijos ir plombavimo numeriai, jei yra, nurodomi pagal 4.3. punktą.

([5]) Išsaugoti, jei trečioji šalis žuvų ūkiuose veisia rūšis, kurios yra laikomos imliomis EHN, ISA, VHS ir (arba) IHN ligoms, arba jei šių rūšių yra šios šalies gamtiniuose vandenyse.

([6]) Žinomos imlios rūšys, žr. paskesnę lentelę

Liga	**Imlios rūšys šeimininkės** (*)
ISA	Atlantinė lašiša (*Salmo salar*), vaivorykštinis upėtakis (*Oncorhynchus mykiss*), šlakis (*Salmo trutta*)
EHN	Ešerys (*Perca fluviatilis*), vaivorykštinis upėtakis (*Oncorhynchus mykiss*), australiškasis ešerys (*Macquaria australasica*), sidabrinis ešerys (*Bidyanus bidyanus*), marmurinė galaksija (*Galaxias olidus*), paprastasis šamas (*Silurus glanis*), amerikinis šamas (*Ictalurus melas), gambuzija (Gambusia affinis) ir kitos Poecillidae šeimos rūšys*
VHS	Žuvys, priklausančios *Salmonidae* šeimai, europinis kiršlys (*Thymallus thymallus*), paprastoji seliava (*Coregonus* spp.), lydeka (*Esox lucius*), paprastasis otas (*Scophthalmus maximus*), silkė ir šprotas (*Clupea* spp.), karališkoji lašiša (*Oncorhynchus* spp.), atlantinė menkė (*Gadus morhua*), didžiagalvė menkė (*G. macrocephalus*), juodadėmė menkė (*G. aeglefinus*) ir vėgėlė (*Onos mustelus*)
IHN	Žuvys, priklausančios Salmonidae šeimai, lydeka (*Esox lucius*)
SVC	Paprastasis karpis (*Cyprinus carpio*), baltasis amūras (*Ctenopharyngodon idellus*), baltasis plačiakaktis (*Hypophthalmichthys molitrix*), margasis plačiakaktis (*Aristichthys nobilis*), paprastasis karosas (*Carassius carassius*), sidabrinis karosas (*Carassius auratus*), lynas (*Tinca tinca*) ir paprastasis šamas (*Silurus glanis*)
IPN	Vaivorykštinis upėtakis (*Oncorhynchus mykiss*), upėtakis (*Salvelinus fontinalis*), šlakis (*Salmo trutta*), atlantinė lašiša (*Salmo salar*) ir kai kurios karališkosios lašišos rūšys (*Oncorhynchus* spp.)
BKD	Žuvys, priklausančios *Salmonideae* šeimai
Gyrodactylus salaris	Atlantinė lašiša (*Salmo salar*), vaivorykštinis upėtakis (*Oncorhynchus mykiss*) arktinė palija (*Salvelinus alpinus*), amerikinė palija (*S. fontinalis*), europinis kiršlys (*Thymallus thymallus*), ežerinis upėtakis (*Salvelinus namaycush*) ir šlakis (*Salmo trutta*). Kitos žuvų rūšys randamos buveinėse, kuriose kai kurios pirmiau išvardytos rūšys taip pat laikomos imliomis rūšimis

(*) Ir bet kokios kitos rūšys, Tarptautinio epizootijų biuro (OIE) Tarptautinio vandens gyvūnų sveikatos kodekso naujausiame leidime ir (arba) Tarptautinio epizootijų biuro (OIE) Vandens gyvūnų diagnostinių metodų vadove nurodytos kaip imlios atitinkamo patogeno/ligos atžvilgiu.

▼M2

(7) Jei taikoma.

(8) Pasaulinė gyvūnų sveikatos organizacija.

(9) Išsaugoti, jei trečioji šalis žuvų ūkiuose neveisia rūšių, kurios yra laikomos imliomis EHN, ISA, VHS ir (arba) IHN ligoms, ir, be to, šių rūšių nėra šios šalies gamtiniuose vandenyse.

(10) Taikoma tik gyvoms žuvims; išsaugoti, jei būtina.

(11) Taikoma tik kiaušinėliams; išsaugoti, jei būtina.

(12) Kaip nustatyta Tarybos direktyvoje 91/67/EEB, specifiniai gyvūnų sveikatos reikalavimai būtini eksportuojant į Europos Bendrijos ūkius arba zonas, patvirtintas pagal Bendrijos programą arba būklę, suteikiant papildomų garantijų nuo vienos ar keleto ligų, nurodytų Direktyvos 91/67/EEB A priedo II ir III sąrašuose.

(13) Specifiniai reikalavimai būtini eksportuojant į Europos Bendrijos ūkius arba zonas, patvirtintas pagal Bendrijos programą ar būklę dėl virusinės hemoraginės septicemijos (VHS) ir (arba) infekcinės hematopoetinės nekrozės (IHN).

(14) „A arba B pavyzdys“, kaip nustatyta Sprendime 2001/183/EB bei Direktyvų 91/67/EEB ir 93/53/EEB reikalavimuose, išsaugoti, jei būtina.

(15) Pagal Direktyvas 91/67/EEB ir 93/53/EEB ir Sprendimą 2001/183/EB; nauji ūkiai, kuriuose vykdoma ūkinė veikla su žuvimis, kiaušinėliais ir lytinėmis ląstelėmis, kurių sveikatos būklė, eksportuojančios šalies centrinės kompetentingos institucijos nuomone, yra lygiavertė Europos bendrijoje patvirtintai sveikatos būklei ūkiuose ir zonose atitinkamai dėl VHS ir (arba) IHN ir šiaip atitinka Direktyvos 91/67/EEB C priedo I dalies A skirsnio 6 straipsnio a punkto reikalavimus; arba ūkiai, kurie atnaujina savo veiklą po valymo ir dezinfekavimo oficialios priežiūros ir 15 dienų pertraukos ir kurie įveža žuvis, kiaušinėlius ir lytines ląsteles, kurių sveikatos būklė, eksportuojančios šalies centrinės kompetentingos institucijos nuomone, yra lygiavertė Europos bendrijoje patvirtintai sveikatos būklei ūkiuose ir zonose atitinkamai dėl VHS ir (arba) IHN ir šiaip atitinka Direktyvos 91/67/EEB C priedo I dalies A skirsnio 6 straipsnio b punkto reikalavimus. Išsaugoti, jei būtina.

(16) Netaikoma pakrantės arba kontinentinėms zonoms, kuriose nėra ūkių. Privaloma palaikyti aukštą biologinio saugumo laipsnį. Žuvų iš nepatvirtintų ūkių arba zonų negalima įvežti į patvirtintus ūkius ir zonas. Tvenkiniai, kuriuose auginamos imlios rūšys, uždengiami arba turi būti pakankamai saugiu atstumu nutolę nuo nepatvirtintų ūkių. Reikėtų užkirsti kelią nekontroliuojamam žmonių patekimui. Toje vietoje draudžiama mėgėjiška žvejyba, išskyrus žvejybą vietinės kompetentingos institucijos patvirtintomis ir kontroliuojamomis sąlygomis.

(17) Specifiniai papildomi reikalavimai būtini eksportuojant į valstybes nares arba valstybių narių teritorijų dalis Europos bendrijoje, dėl karpių pavasarinės viremijos (SVC), infekcinės kasos nekrozės (IPN) ir (arba) bakterinės inkstų ligos (BKD) pagal Komisijos sprendimą 2004/453/EB taikant Bendrijos patvirtintą ligos nebuvimo statusą arba kontrolę ir ligos likvidavimo programas (papildomos garantijos).

(18) Taikoma tik SVC, IPN ir (arba) BKD imlioms rūšims, įvežamoms į regionus su papildomomis garantijomis dėl SVC, IPN ir (arba) BKD. Išsaugoti, jei būtina.

(19) Taikoma tik kontinentiniams ūkiams, kuriuose epizootiniai tyrimai parodė, kad liga neišplito į kitus ūkius arba į natūralią aplinką. Išsaugoti, jei būtina.

(20) Specifiniai papildomi reikalavimai būtini eksportuojant į valstybes nares arba valstybių narių teritorijų dalis Europos bendrijoje, dėl *Gyrodactylus salaris* pagal Komisijos sprendimą 2004/453/EB taikant Bendrijos patvirtintą ligos nebuvimo statusą (papildomos garantijos).

(21) Pagal Direktyvos 91/67/EEB I dalies A skirsnio B priedą dalis nuotekų surinkimo rajone gali būti pripažinta ligos neapimtomis, jei ją sudaro aukštutinė nuotekų surinkimo rajono dalis, kuri atskiria jos vandens kelių šaltinius nuo gamtinių arba dirbtinių kliūčių, neleidžiančių žuvims migruoti plaukiant nuo tų kliūčių pasroviui.

(22) Pagal Sprendimo 2004/453/EB 1 skyriaus B dalies I priede nurodytus reikalavimus.

(23) Pripažįstant kontinentines zonas *Gyrodactylus salaris* neapimtomis, būtina atsižvelgti į tai, kad ši liga gali plisti žuvims migruojant įvairiose kontinentinėse zonose, jei jų druskingumas yra mažas arba vidutinis (mažiau kaip 25 promilės).Taigi atskira kontinentinė zona negali būti pripažinta ligos neapimta, jei kita kontinentinė zona, patenkanti į tą pačią pakrantės zoną, yra užkrėsta arba yra nežinomos būklės, nebent jos yra atskirtos jūros vandenimis, kurių druskingumas viršija 25 promiles.

(24) Kilmės šalis ir teritorija (kodas) ir paskyrimo vieta; krovinio siuntėjo ir krovinio gavėjo vardas, pavardė ir telefono numeris. Kai vežama mažuoju žvejybiniu traleriu, reikėtų nurodyti kelionės maršrutą nuo pakrovimo vietos iki paskyrimo vietos.

▼M2

III PRIEDAS

PAAIŠKINIMAI

a) Pažymėjimus išduoda eksportuojančios šalies kompetentingos institucijos pagal atitinkamą pavyzdį, pateikiamą šio sprendimo II, IV arba V priede, atsižvelgdamos į žuvų arba produktų, atvežtų į Europos bendriją, paskirtį ir naudojimą.

b) Atsižvelgiant į paskyrimo vietos būklę dėl virusinės hemoraginės septicemijos (VHS), infekcinės hematopoetinės nekrozės (IHN), karpių pavasarinės viremijos (SVC), bakterinės inkstų ligos (BKD), infekcinės kasos nekrozės (IPN) ir *Gyrodactylus salaris* (GS) Europos Bendrijos valstybėje narėje, į pažymėjimą įrašomi ir užpildomi atitinkami papildomi specifiniai reikalavimai.

c) Kiekvieno pažymėjimo originalą sudaro vienas dvipusis puslapis arba, jei būtinas didesnis nei vieno puslapio skaičius, puslapiai pateikiami tokia forma, kad visi jie sudarytų visumą ir būtų nedalomi.

Kiekvieno puslapio dešiniajame viršutiniame kampe pažymima „originalas“ ir nurodomas kompetentingos institucijos suteiktas konkretus kodo numeris. Visi pažymėjimo puslapiai numeruojami – (*puslapio numeris*) (*bendras puslapių skaičius*).

d) Pažymėjimo originalas ir etiketės, nurodytos pavyzdiniame pažymėjime, užpildomi Europos Bendrijos valstybės narės, kurios pasienio kontrolės poste atliekamas patikrinimas, ir Europos Bendrijos paskyrimo valstybės narės bent viena valstybine kalba. Tačiau šios valstybės narės gali leisti vartoti kitas kalbas, jei būtina, pateikiant oficialų vertimą.

e) Pažymėjimas, išduotas gyvoms žuvims, jų kiaušinėliams ir lytinėms ląstelėms, užpildomas siuntos, skirtos eksportui į Europos bendriją, pakrovimo dieną. Pažymėjimo originalas užpildomas kompetentingos institucijos oficialiai paskirtam inspektoriui jį antspauduojant oficialiu anspaudu ir pasirašant. Tuo kompetentinga eksportuojančios šalies institucija užtikrina, kad laikomasi sertifikavimo principų, lygiaverčių Tarybos direktyvoje 96/93/EB nustatytiesiems.

Antspaudo, išskyrus atvejus, kai jis įspaustas, ir parašo spalva skiriasi nuo teksto spalvos.

f) Jei siuntos vienetų identifikavimo tikslu prie pažymėjimo pridedami papildomi puslapiai, jie laikomi originalo dalimi, ir oficialiai paskirtas sertifikuojantis inspektorius antspauduoja oficialiu antspaudu ir pasirašo kiekviename puslapyje.

g) Pažymėjimo originalas pateikiamas su siunta tol, kol ji atvežama į Europos Bendrijos pasienio kontrolės postą.

h) Pažymėjimas, išduotas gyvoms žuvims, jų kiaušinėliams ir lytinėms ląstelėms, galioja 10 dienų nuo išdavimo dienos. Vežant laivu, galiojimo laikas pratęsiamas kelionės jūra laikotarpiui.

i) Gyvos žuvys, jų kiaušinėliai ir lytinės ląstelės nevežamos su kitomis žuvimis, kiaušinėliais ar lytinėmis ląstelėmis dėl to, kad Europos Bendrija nėra paskyrimo vieta, ar dėl prastesnės sveikatos būklės. Be to, jų negalima vežti jokiomis kitomis sąlygomis, pakeičiančiomis jų sveikatos būklę.

j) Į galimą patogenų vandenyje buvimą atsižvelgiama sprendžiant apie gyvų žuvų, kiaušinėlių ir lytinių ląstelių sveikatos būklę. Todėl sertifikuojantis pareigūnas turėtų atsižvelgti į:

„Kilmės vietą“, kuri turėtų būti ūkis, kuriame žuvys, kiaušinėliai ir lytinės ląstelės buvo veisiamos, kad pasiektų komercinį dydį, atitinkantį šiame pažymėjime nurodytą siuntą.

▼M5

_____

▼M2

_____

▼B

VII PRIEDAS

„Patvirtintų importo centrų“ akvakultūros kilmės žuvims perdirbti patvirtinimo veterinarijos būtiniausios sąlygos

A. **Bendrosios nuostatos**

1. Valstybės narės patvirtina įmones kaip importo centrus importuotų akvakultūros kilmės žuvų ir jų produktų paskesniam perdirbimui atlikti, nustatydamos, kad importo centre sąlygos yra tokios, kad išvengiama pavojaus žuvims Bendrijos vandenyse užsikrėsti patogenais, galinčiais daryti didelę poveikį žuvų ištekliams, dėl nuotekų ar kitų atliekų arba taikant kitas priemones.

2. Įmonėms, patvirtintoms kaip „patvirtintas importo centras“ neturi būti leidžiama išvežti gyvas žuvis iš įmonės.

3. Be to, atsižvelgiant į atitinkamas visuomenės sveikatos nuostatas nustatytas Direktyva 91/493/EEB dėl bet kurios įmonės, o taip pat ir į sveikatos taisykles, nustatytas pagal Bendrijos teisės aktus dėl gyvūnų šalutinių produktų, neskirtų vartoti žmonėms, taikomos toliau nustatytos veterinarijos būtiniausios sąlygos.

B. **Valdymo nuostatos**

1. Patvirtinti importo centrai privalo leisti kompetentingai institucijai atlikti patikrinimą ir kontrolę bet kuriuo metu.

2. Patvirtinti importo centrai privalo įdiegti efektyvią ligų kontrolės ir monitoringo (stebėsenos) sistemą; taikydama Tarybos direktyvą 93/53/EEB, įtariamus ligos ir mirtingumo atvejus tiria kompetentinga institucija; būtinąją analizę ir gydymą privaloma atlikti, konsultuojantis su ir kontroliuojant kompetentingai institucijai, atsižvelgiant į Direktyvos 91/67/EEB 3 straipsnio 1 dalies a punkto reikalavimą.

3. Patvirtinti importo centrai privalo taikyti kompetentingos institucijos patvirtintą valdymo sistemą, įskaitant transporto priemonių, transportui naudojamų talpyklų, patalpų ir įrangos higieninės būklės įvertinimo ir valymo tvarką. Reikėtų vadovautis žuvų ūkių dezinfekavimo gairėmis, nustatytomis Tarptautinio epizootijų biuro (OIE) Tarptautinio vandens gyvūnų sveikatos kodekso šeštojo leidimo (2003 m.) 5.2.2 priedėlyje. Dezinfekavimui naudojamas medžiagas privalo patvirtinti kompetentinga institucija ir valant ir dezinfekuojant privaloma naudoti atitinkamą įrangą. Šalutinių produktų ir kitų atliekų, įskaitant negyvų žuvų ir jų produktų nuotekos privalo būti surenkamos pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1774/2002 ([1]). Patvirtintų importo centrų valdymo sistema privalo būti tokia, kad būtų išvengiama pavojaus Bendrijos vandenyse žuvims užsikrėsti patogenais, galinčiais turėti didelį poveikį žuvų ištekliams, ypač patogenais, neįprastais Bendrijai ir žuvų patogenais, nurodytais Direktyvos 91/67/EEB A priedo I ir II sąrašo 1 skiltyje.

4. Patvirtinti importo centrai privalo tvarkyti atnaujinamus įrašus apie: registruojamą mirtingumą ir visas gyvas žuvis, kiaušinėlius ir lytines ląsteles, įvežamas į centrą ir produktus, išvežamus iš centro, įskaitant jų šaltinį, jų tiekėjus ir jų paskyrimo vietas. Įrašai turėtų būti pateikiami kompetentingai institucijai patikrinti bet kuriuo metu.

5. Patvirtinti importo centrai privalo būti valomi ir dezinfekuojami nuolat pagal programą, aprašytą pirmesniame 3 punkte.

6. Tik įgalioti asmenys gali patekti į patvirtintus importo centrus ir privalo vilkėti apsauginę aprangą, įskaitant atitinkamą avalynę.

([1]) OL L 273, 2002 10 10, p. 1.